Reference: C.N.572.2010.TREATIES-4 (Depositary Notification)

AGREEMENT ON THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF PERISHABLE FOODSTUFFS AND ON THE SPECIAL EQUIPMENT TO BE USED FOR SUCH CARRIAGE (ATP)

GENEVA, 1 SEPTEMBER 1970

PROPOSAL OF CORRECTION TO ANNEX 1, APPENDIX 2 OF THE AGREEMENT

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

By depositary notification C.N.398.2010.TREATIES-2, the Secretary-General effected a correction in the French text of Annex 1, Appendix 2 of the Agreement in force until 2 January 2011.

The same correction also needs to be made in the corresponding paragraph 4.3.1 (b) of the new version of Annex 1, Appendix 2 which enters into force on 2 January 2011¹ (document ECE/TRANS/WP.11/218/Add.1) and which can be consulted on the website of the Transport Division of the United Nations Economic Commission for Europe at the following address: http://unece.org/trans/main/wp11/wp11rep.html.

The text of the proposed correction is reproduced hereafter.

Unless there is an objection from interested Parties, the Secretary-General proposes to correct the French text accordingly.

In accordance with established practice, objections should be communicated to the Secretary-General within 90 days from the date of this notification, no later than 19 December 2010.

20 September 2010

¹ Refer to depositary notification C.N.430.2010.TREATIES-3 of 12 July 2010 (Acceptance of Amendments to the Agreement)
Annex

PROPOSITION OF CORRECTION
TO THE FRENCH TEXT OF ANNEX 1, APPENDIX 2 OF THE ATP

Annex 1, Appendix 2, para. 4.3.1 (b) in the new version of Annex 1 which enters into force on 2 January 2011

For

"Si le compresseur frigorifique est entraîné par le déplacement du véhicule, l'essai sera effectué aux vitesses minimale et nominale de rotation du compresseur indiquées par le constructeur."

read

"Si le compresseur frigorifique est entraîné par le moteur du véhicule, l'essai sera effectué aux vitesses minimale et nominale de rotation du compresseur indiquées par le constructeur."